



# ATHLETES BULLETIN

THE NEWSLETTER OF THE IOC ATHLETES' COMMISSION

ISSUE 014. DECEMBER 2010

## A WORD FROM THE COMMISSION CHAIRMAN: **FRANK FREDERICKS**



The Vancouver Olympic Games and the Singapore Youth Olympic Games (YOG) were a success on many levels.

This was in large part due to the athletes – who created sporting memories and friendships that will be cherished for the years to come.

I would like to congratulate all of the young athletes who competed in Singapore during the recent YOG. The event, which included new disciplines

and the introduction of mixed-gender and mixed-NOC team events, added many new elements to sporting competition, and was popular with the athletes. The Culture and Education Programme that ran alongside the sporting competition at the YOG gave all participants the chance to interact with each other outside the field of play, while learning important life skills through enjoyable and interactive activities.

I would also like to thank all 47 Athlete Role Models (ARMs) who

attended the YOG in Singapore. The ARMs, legendary names from the world of sport, were selected by the International Sports Federations taking part in the YOG and include members of the IOC Athletes' Commission. Through a number of interactive activities, 3,600 young Olympians were able to share the experiences and achievements of the ARMs, learn what it takes to be a top athlete and to gain a greater understanding of the Olympic values of friendship, excellence and respect. We

have a responsibility to young athletes to educate them on the benefits and the positive values that sport offers.

I would like to thank the 1,965 athletes who voted in the IOC Athletes' Commission Election during the Vancouver 2010 Olympic Games. Adam Pengilly from Great Britain and Angela Ruggiero from the USA were elected to the Commission. In this edition of the Bulletin, Adam and Angela share with you their hopes and ideas for their new roles.

## LEARNING FROM CHAMPIONS!

Launched at the inaugural Youth Olympic Games in Singapore, the Athlete Role Model (ARM) programme was hailed a great success by the athletes and also by the former Olympians and world champions involved.

Based on the principle that young athletes can learn from the experiences and advice of their fellow athletes, the IOC, in collaboration with the Singapore Organising Committee (SYOGOC) and the International Federations (IF), set up the ARM programme to enable top athletes to share their experiences with younger athletes.

Forty-seven ARMs representing the 26 sports on the programme of the Singapore Youth Olympic Games and the IOC Athletes' Commission went to

Singapore to be part of the first-ever edition of the Youth Olympic Games. The ARM concept formed part of the new Culture and Education Programme (CEP) that had been developed by the IOC and SYOGOC.

SYOGOC organised many activities for the ARMs to interact with the athletes during the YOG. One such event was the "Chat with Champions", which featured two or three ARMs at a time presenting to an audience of young athletes who were free to ask them questions about their career. When asked, the young athletes said it was motivating for them to listen to what the ARMs had to say and several believed that perseverance was the best piece of advice given!

Many of the ARMs also participated in the Village Square activities and, in particular the "World Culture Village" which featured booths from the 205 countries participating in the YOG. Young athletes who gathered there also had the chance to meet the Athlete Role Models and to ask questions in a more informal environment.

The next Youth Olympic Games will be held in Innsbruck from 12 to 23 January 2012. The Athlete Role Models will once again play a fundamental role in the CEP.



## NEWCOMERS TO THE COMMISSION

Adam Pengilly (Great Britain, Bobsleigh) and Angela Ruggiero (USA, Ice Hockey) were elected as new members of the IOC Athletes' Commission during the 2010 Vancouver Games. Some 75.3% of all eligible voters submitted their vote. Adam and Angela were chosen among the nine candidates from as many countries.

They will serve on the IOC Athletes' Commission and as IOC members for the next eight years, bringing the athletes' voice right to the heart of the Olympic Movement. Yang Yang (China) was also appointed to the IOC Athletes' Commission by the IOC President.

Vancouver 2010 signalled the end of the terms of Pernilla Wiberg (Sweden) and Manuela Di Centa (Italy), both of whom were elected during the Olympic Games in Salt Lake City in 2002, and Yaping Deng (China), who was appointed by the IOC President in 1997. We take this opportunity to thank them for their valuable contribution to the work of the Commission.

**Pictured:** There were 47 Athlete Role Models in Singapore for the inaugural Youth Olympic Games



## IOC ATHLETE CAREER PROGRAMME

The IOC ACP has continued to evolve in order to better meet the needs of elite athletes around world. We are excited to provide web and multimedia content targeted directly at the elite athletes through the IOC ACP webpage at [www.olympic.org/acp](http://www.olympic.org/acp). Recently updated content includes in-depth interviews featuring elite Olympic athletes who offer practical advice about education, career transition and much more.

### IOC ACP Topic of this Bulletin: Tips for a successful sports career transition

It can be beneficial for athletes to develop work experience that will allow them to learn about potential career fields outside competitive sport. This can also help athletes meet important contacts from other industries and develop a wide range of activities and experience to highlight in their CV.

Claudia Bokel, a German fencer, silver medalist at the Athens 2004 Olympic Games, IOC Member, member of the IOC Athletes' Commission and the IOC ACP Steering Committee, offers some tips for a successful sports career transition:

- Start early
- There is always a little time within an athlete's training and competition schedule to do other things such as internships
- Use contacts you have acquired through events and sponsors to create your network
- You will benefit from a better understanding of what can drive you after your sporting career and it will also help you to build a better CV.

Don't miss Claudia's full video interview at [www.olympic.org/athleteinterviews](http://www.olympic.org/athleteinterviews) where you can find many other video interviews and tips from famous elite athletes!

## Q&A ANGELA RUGGIERO & ADAM PENGILLY

Angela Ruggiero is an ice hockey player who has participated in four editions of the Olympic Winter Games, winning four Olympic medals. She has also won nine World Championship medals. Born in California, USA, she graduated from Harvard University and founded the Angela Ruggiero Girls' Hockey Schools and Tournaments. She is also a member of the 2018 Evaluation Commission and the newly formed IOC Entourage Commission.

Adam Pengilly represented Great Britain in the sport of bobsleigh at the last two editions of the Olympic Winter Games. Adam, who medalled at both the 2007 European Championship and the 2009 World Championship, holds a Bachelor of Sciences degree in Sport and Exercise Science from the University of Birmingham. Adam is a member of the British Olympic Association and currently serves as Director and Vice-Chair of the British Athletes' Commission.



### What was your first reaction when you learned of your election to the IOC Athletes' Commission?

**AR:** My first reactions were excitement and joy, while humbled and honoured. I knew immediately that I had a huge responsibility to represent all the athletes to the best of my ability and that it was going to take an enormous amount of dedication. I was elected the day before my team competed in the gold medal game, so I had to contain my excitement in order to focus on my final match!

**AP:** My expectations of getting elected before Vancouver were quite low; therefore, I was initially surprised. This feeling was immediately followed by excitement. It is a real privilege to be elected by my peers and I will represent them to the very best of my ability.

### What kind of involvement did you have with athletes in your country or in your sport before your election in Vancouver?

**AR:** I have been very active and engaged with athletes in the USA and within the sport of ice hockey throughout my four Olympic Games and 15 years with my national programme. I have come to understand the importance of having the athletes' voice heard at the administrative level of sport. I truly believe in the power of sport to affect positive change, and know that athletes are the ones who can make a difference if they are empowered to do so.

**AP:** Within Great Britain, I have been involved in representing fellow athletes since 2003, firstly in my National Federation, and then representing elite athletes on the independent British Athletes Commission (BAC). Since Vancouver, I have helped set up and am actively involved with a new internal NOC Athletes' Commission at the British Olympic Association.

### How do you see your role as a member of the IOC Athletes' Commission?

**AR:** My role is to promote the needs and position of the athletes within the Olympic Movement. I want to listen to all athlete concerns, and work as hard as possible to help find resolutions. The IOC Athletes' Commission have open ears and want to help athletes have the experience of a lifetime at the Olympic Games and beyond. My advice to any athlete reading this is to simply reach out to our Commission members so that your voices are heard.

**AP:** My role as a member of the IOC Athletes' Commission is to serve the current and future Olympians in the best way I can, and to ensure the athlete viewpoint is clearly heard and taken into consideration at all times. Specifically, I would like to achieve the pledges I made to my constituent voters during the Vancouver Olympic Games, ensuring that each athlete has a fair opportunity to be the best they can be and to guarantee tickets for athletes' family or friends once they are selected to compete at the Olympics.

## IN BRIEF

### Chairman and Vice-Chairwoman of the Commission

During its last meeting in Singapore, the IOC Athletes' Commission re-elected Frank Fredericks (NAM) as Chairman and elected Claudia Bokel (GER) as Vice-Chairwoman. Both will serve this role for a term of two years.

### 5th International Athlete's Forum

On 25 October 2010, the IOC Executive Board

selected Colorado Springs, USA, as the host city of the 5th International Athletes' Forum. Further information about this event will be provided in the next edition of the Athletes' Bulletin, so be sure to check back!

### 5th IOC Athlete Career Programme Forum

The 5th IOC Athlete Career Programme Forum was held from the 6-8 October 2010 in Lausanne, bringing together athletes and

representatives of National Olympic Committees, Adecco and the International Olympic Committee. The Forum was a great opportunity for all to strengthen networks, share best practices, and review the programme's structure and goals. On top of the 22 NOC representatives and 22 Adecco managers, several active and former athletes contributed to the Forum, helping everyone understand the needs and perspective of the target group.



COMITÉ  
INTERNATIONAL  
OLYMPIQUE

# BULLETIN DES ATHLÈTES

BULLETIN D'INFORMATION DE LA COMMISSION DES ATHLÈTES DU CIO

NUMÉRO 014. DÉCEMBRE 2010

## UN MOT DU PRÉSIDENT DE LA COMMISSION: **FRANK FREDERICKS**



Les Jeux Olympiques à Vancouver et les Jeux Olympiques de la Jeunesse à Singapour (JOJ) ont été un succès,

et ce à plus d'un titre. Ce succès peut, pour une large part, être attribué aux athlètes qui se sont créés des souvenirs sportifs et ont noué des amitiés qu'ils chériront pendant les années à venir.

Je tiens à féliciter tous les jeunes athlètes qui ont concouru à Singapour lors des derniers JOJ. Cette manifestation, qui comprenait de nouvelles disciplines et des

épreuves mixtes et plurinationales, a beaucoup apporté à la compétition sportive et fait l'unanimité auprès des athlètes. Le Programme Culture et Education qui a été proposé en parallèle aux compétitions sportives des JOJ, a donné aux participants la chance d'échanger avec leurs pairs en dehors de l'aire de compétition, tout en se familiarisant avec les compétences de vie par le biais d'activités interactives et divertissantes.

Je souhaiterais également remercier les 47 athlètes modèles qui ont assisté aux JOJ à Singapour. Ces athlètes modèles,

grands noms du monde du sport, ont été choisis par les Fédérations Internationales de sport pour participer aux JOJ et certains d'entre eux sont membres de la commission des athlètes du CIO. À travers bon nombre d'activités interactives, 3'600 jeunes olympiens ont pu partager les expériences et les performances des athlètes modèles, appris quelles étaient les qualités nécessaires pour devenir un athlète d'élite et acquis une meilleure compréhension des valeurs olympiques que sont l'amitié, l'excellence et le respect. Nous avons une responsabilité envers les

jeunes athlètes, celles de les informer des bienfaits et des valeurs positives du sport.

Je tiens aussi à remercier les 1'965 athlètes qui ont voté pour les élections à la commission des athlètes, lesquelles se sont déroulées pendant les Jeux Olympiques de 2010 à Vancouver. Adam Pengilly de Grande-Bretagne et Angela Ruggiero des États-Unis ont été élus à cette occasion. Dans cette édition du Bulletin des athlètes, Adam et Angela partagent avec vous leurs espoirs et leurs idées s'agissant de leur nouveau rôle à la commission.

## APPRENDRE GRÂCE AUX CHAMPIONS!

Lancé lors des tout premiers Jeux Olympiques de la Jeunesse à Singapour, le programme des athlètes modèles a remporté un franc succès, non seulement auprès des athlètes, mais également auprès des anciens olympiens et des champions qui y étaient associés.

S'appuyant sur le principe selon lequel les jeunes athlètes peuvent tirer parti des expériences et des conseils de leurs aînés, le CIO, en collaboration avec le comité d'organisation des Jeux Olympiques de 2010 à Singapour (SYOGOC) et les Fédérations Internationales (FI), a mis sur pied le programme des athlètes modèles afin de permettre à des athlètes d'élite de partager leurs expériences avec la nouvelle génération.

Quarante-sept athlètes modèles représentant les 26 sports au programme des Jeux Olympiques de la Jeunesse à Singapour ainsi que les membres de la commission des athlètes du CIO se sont rendus à Singapour pour prendre part à cette toute première édition des JOJ. Le concept des athlètes modèles faisait partie intégrante du programme culturel et éducatif conçu par le CIO et le SYOGOC.

Le SYOGOC a organisé plusieurs activités afin que les athlètes modèles

puissent rencontrer les athlètes pendant les JOJ. L'une des activités proposées, baptisée «Discussion avec les champions», réunissait deux ou trois athlètes modèles à la fois avec une audience composée de jeunes athlètes qui avaient ainsi tout le loisir de leur poser des questions sur leurs carrières respectives. Interrogés à ce sujet, les jeunes athlètes ont déclaré que la rencontre avec ces champions était très motivante pour eux, et plusieurs d'entre eux ont compris que la persévérance était le meilleur conseil qu'ils aient reçu!

Bon nombre d'athlètes modèles ont également pris part aux activités organisées sur la place du village, notamment le village des cultures du monde, lequel rassemblait des stands des 205 pays participants aux JOJ. Les jeunes athlètes réunis au village ont également eu la chance de rencontrer les athlètes modèles et de leur poser des questions dans un environnement plus informel.

Les prochains Jeux Olympiques de la Jeunesse se tiendront à Innsbruck du 12 au 23 janvier 2012. Les athlètes modèles joueront à nouveau un rôle essentiel dans le programme culturel et éducatif de cette première édition d'hiver.



## DE NOUVEAUX VENUS À LA COMMISSION

Adam Pengilly (Grande-Bretagne, bobsleigh) et Angela Ruggiero (États-Unis, hockey sur glace) ont été élus à la commission des athlètes du CIO lors des Jeux Olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. 1'965 athlètes – 75,3 % des votants potentiels – ont déposé leur bulletin dans les urnes. Adam et Angela ont été choisis parmi les neuf candidats en lice, représentant un nombre identique de pays.

Ils siègeront à la commission des athlètes et au CIO pour les huit prochaines années, faisant ainsi entendre la voix de leurs confrères et de leurs consœurs au cœur même du Mouvement olympique. Yang Yang (Chine) a pour sa part été nommée membre de la commission des athlètes par le président du CIO.

À Vancouver toujours, les membres de la commission Pernilla Wiberg (Suède) et Manuela Di Centa (Italie), toutes deux élues lors des Jeux Olympiques de 2002 à Salt Lake City, et Yaping Deng (Chine), nommée par le président du CIO en 1997, sont arrivées au terme de leur mandat. Nous tenons à leur adresser tous nos remerciements pour leur précieuse contribution aux travaux de la commission.

**Photo :** 47 athlètes modèles ont participé aux premiers Jeux Olympiques de la Jeunesse à Singapour.

## PROGRAMME DE SUIVI DE CARRIÈRE DU CIO

Le programme de suivi de carrière du CIO a évolué pour mieux répondre aux besoins des athlètes d'élite du monde entier. Nous nous réjouissons de fournir des documents électroniques et multimédias qui concernent directement les athlètes d'élite via la page web du programme ACP sur [www.olympic.org/acp](http://www.olympic.org/acp). Parmi les contenus ajoutés récemment, des interviews détaillées des athlètes d'élite qui donnent des conseils pratiques concernant l'éducation, la reconversion et bien plus encore.

### Thème de ce Bulletin:

#### Conseils pour une reconversion réussie

Une expérience professionnelle peut s'avérer utile pour les athlètes car elle leur permet de découvrir quels sont les domaines potentiels vers lesquels orienter leur carrière en dehors du sport de compétition. Cette expérience peut également aider les athlètes à se faire des contacts dans d'autres domaines et à développer un éventail d'activités et d'expériences pour étoffer leur CV.

Claudia Bokel, escrimeuse allemande, médaillée d'argent aux Jeux Olympiques de 2004 à Athènes, membre du CIO, membre de la commission des athlètes du CIO et du comité de pilotage du projet ACP, prodigue notamment les conseils suivants pour une reconversion réussie :

- Commencez tôt
- Il y a toujours un peu de temps entre l'entraînement d'un athlète et le calendrier des compétitions pour faire autre chose et notamment des stages
- Utilisez les contacts que vous avez eus pendant les manifestations et avec les sponsors pour vous créer un réseau
- Vous tirerez ainsi parti d'une meilleure compréhension de ce qui pourrait vous intéresser à l'issue de votre carrière sportive et cela vous aidera également à rédiger un meilleur CV.

**Ne ratez pas l'interview vidéo complète de Claudia Bokel sur [www.olympic.org/athleteinterviews](http://www.olympic.org/athleteinterviews) où vous pourrez également découvrir d'autres interviews vidéo et conseils d'autres célèbres athlètes d'élite!**

## QUESTIONS ET RÉPONSES AVEC ANGELA RUGGIERO & ADAM PENGILLY

Angela Ruggiero est une joueuse de hockey sur glace qui a participé à quatre éditions des Jeux Olympiques d'hiver, décrochant quatre médailles olympiques. Elle a également remporté neuf médailles aux Championnats du monde. Née en Californie, États-Unis, elle est diplômée de l'Université d'Harvard et a fondé les Écoles et Tournois de hockey féminin Angela Ruggiero. Elle est aussi membre de la commission d'évaluation 2018 et de la commission de l'entourage nouvellement créée par le CIO.

Adam Pengilly a représenté la Grande-Bretagne en bobsleigh au cours des deux dernières éditions des Jeux Olympiques d'hiver. Médaillé à deux reprises lors des Championnats d'Europe en 2007 et des Championnats du monde en 2009, il est également titulaire d'une licence en science du sport et de l'exercice obtenue à l'Université de Birmingham. Adam Pengilly est par ailleurs membre du CNO britannique et est actuellement directeur et vice-président de la commission des athlètes britanniques.

### Quelle a été votre première réaction lorsque vous avez appris votre élection à la commission des athlètes du CIO?

**AR:** Tout d'abord de la joie et de l'excitation, puis de l'humilité et de la fierté. J'ai immédiatement compris que j'étais investie d'une grande responsabilité, celle de représenter tous les athlètes de mon mieux et que cette tâche exigerait un énorme engagement de ma part. J'ai été élue un jour avant que mon équipe concoure pour la médaille d'or, donc j'ai dû contenir ma joie afin de rester parfaitement concentrée pour la finale!

**AP:** Mes attentes quant à une éventuelle élection avant Vancouver étaient faibles, c'est pourquoi j'ai été très surpris au départ. Ce sentiment a ensuite vite laissé la place à un fort enthousiasme. C'est un réel privilège d'avoir été élu par mes pairs. Je ferais tout mon possible pour ne pas les décevoir et donner le meilleur de moi-même.

### Quel était votre engagement envers les athlètes de votre pays ou dans votre sport avant votre élection à Vancouver?

**AR:** J'ai été très active et engagée auprès des athlètes aux États-Unis et dans le hockey sur glace tout au long de mes quatre participations aux Jeux Olympiques et pendant 15 ans au sein du programme national. J'ai compris l'importance de faire entendre la voix des athlètes au niveau administratif du sport. Je crois sincèrement au pouvoir du sport pour insuffler des changements positifs et je sais que les athlètes peuvent réellement faire la différence si on leur en donne la possibilité.

**AP:** En Grande-Bretagne, je représente mes confrères athlètes depuis 2003, tout d'abord au sein de ma fédération nationale, puis les athlètes d'élite au sein de la commission indépendante des athlètes britanniques. Depuis Vancouver, j'ai contribué à la mise en place d'une nouvelle commission des athlètes au sein du CNO britannique, dont je suis un membre actif.

### Comment voyez-vous votre rôle en tant que membre de la commission des athlètes?

**AR:** Mon rôle est de faire connaître les besoins et la position des athlètes au sein du Mouvement olympique. Je souhaite être à l'écoute de toutes les préoccupations des athlètes et travailler d'arrache-pied afin d'aider à trouver des solutions. La porte de la commission des athlètes du CIO est toujours ouverte et j'entends aider les athlètes à vivre une expérience unique, que ce soit aux Jeux Olympiques ou au-delà. Le conseil que je pourrais donner à tous les athlètes qui liront ce Bulletin est de ne pas hésiter à venir voir les membres de notre commission pour faire entendre leur voix.

**AP:** Mon rôle en tant que membre de la commission des athlètes du CIO est de servir les olympiens d'aujourd'hui et de demain du mieux que je peux et de veiller à ce que le point de vue des athlètes soit clairement entendu et pris en compte en toutes circonstances. Je tiens vraiment à tenir les engagements que j'ai pris auprès des athlètes qui ont voté pour moi lors des Jeux Olympiques à Vancouver, en m'assurant que chacun d'entre eux ait une chance égale d'être le meilleur dans sa discipline et en garantissant des billets pour que les proches des athlètes sélectionnés pour les Jeux puissent assister aux compétitions.



## BRÈVES

### À LA TÊTE DE LA COMMISSION

À l'occasion de leur dernière réunion à Singapour durant les Jeux Olympiques de la Jeunesse, les membres de la commission des athlètes du CIO ont reconduit Frank Fredericks (NAM) dans ses fonctions de président et élu Claudia Bokel (GER) à la vice-présidence. Tous deux occuperont ces postes pour deux ans.

### 5<sup>e</sup> FORUM INTERNATIONAL DES ATHLÈTES

Le 25 octobre 2010, la commission exécutive du CIO

a choisi Colorado Springs comme ville hôte du 5<sup>e</sup> Forum international des athlètes. Ne manquez pas le prochain numéro du Bulletin où vous trouverez de plus amples informations sur cette rencontre!

### 5<sup>e</sup> FORUM DU CIO SUR LE PROGRAMME DE SUIVI DE CARRIÈRE

Le 5<sup>e</sup> Forum du CIO sur le programme de suivi de carrière s'est tenu du 6 au 8 octobre 2010 à Lausanne. Ce forum a rassemblé des athlètes et des

représentants des Comités Nationaux Olympiques (CNO), d'Adecco et du Comité International Olympique. Il a été l'occasion pour tous de multiplier les contacts, partager les meilleures pratiques et revoir les objectifs et la structure du programme. Outre les 22 représentants de CNO et les 22 dirigeants d'Adecco, plusieurs athlètes en activité et à la retraite ont apporté leur contribution à ce forum, permettant à tout un chacun de comprendre les besoins et les attentes du groupe cible.